

本報宣言

本報為加國致公堂之機關。前為同除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於社會。則贊助之。確有礙於社會。則反對之。至於論說。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國八年十一月十八日

# 大漢報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (TUESDAY, NOVEMBER 18th, 1919) P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 9 (號九第卷三十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(二期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未九月廿七日

### 閱報諸君須知

本報為加國致公堂之機關。前為同除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於社會。則贊助之。確有礙於社會。則反對之。至於論說。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

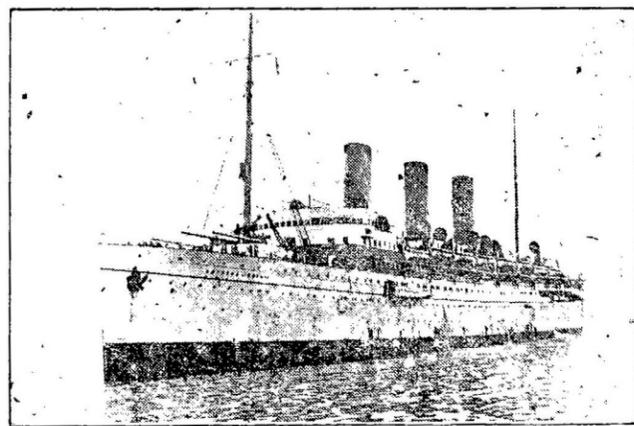
域埠致公總堂懇親大會佈告  
啓者日前收贖公產賴我同人協力輸將迄今大事已成訂議本年陽曆十二月十四號開設懇親大會聯絡感情務期遠近一致達到大同之目的南北美洲洪門義士屆期光臨指示一切無任切盼  
民國八年十月廿七號 預啟

### 禁釀酒以救米荒說

(公)

昨讀省議員馮葆熙等致官廳公函。有請禁釀酒。及多種薯芋雜糧。以補救米荒之說。余謂多種雜糧。為開源之一。禁止釀酒。為節流之一。苟二者同時並行。固屬應有之義。然際此青黃不接時代。果有急者治標之策。則竊思禁止釀酒。亦不為無見。今試就省議員之所發起者。畧與引伸其說。吾粵未有酒捐以前。據一般之調查酒餉者。甲說則曰十萬。乙說則曰八萬。然即就八萬計之。苟使截長補短。而假定之為每瓶日需之米。約在十斤可乎。即不然。而更以折半之數計之。約在九斤可乎。夫如是。則由前之說。每日八萬瓶所耗之米。當為八十萬斤。而由後之說。則最少亦當日耗四十萬斤矣。以此積日成月。積月成年。果能禁釀一月者。則人民不已得回一千二百萬斤之米乎。果能禁釀一年者。則人民不已得回一千餘萬斤之米乎。而況每瓶日需之米。則又斷不止於十五斤而已者。是能停止一飯一日之米。即足以供給數家一日之糧。此在預算上之顯然有徵者也。况酒為銷耗品之一。世界文明之國。且有以酒精歸官專賣。或又故昂其稅。以期寓禁於征。俾人民得免於沈湎之患。若此之鉅。又何如設法以別餉籌抵之為愈乎。此在稅源上之當然變通者也。且政治原則。與其多一酒稅。以陷人民於奢侈。何如少一酒稅。以導人民於節儉。是皆按之種種事理。吾以為官廳之對於此舉。亟宜贊成。不當擱置。無待論者。顧或者曰。與其禁止釀酒。以塞餉源。阻礙人民營業。又無實注意於禁止私運出口。注意於地方多種雜糧。似猶為計之得者。則請答之曰。今日全球世界。皆有米荒之虞。而歷查各國維持之方。亦必開源節流。二者並舉。今觀粵中大局。言種植則盜賊遍地。言禁運則百弊叢出。是所謂救濟者。僅一糧食會。所謂維持者。僅一平糶之策。此外則更有何術可以救荒儲糧者乎。吾故曰禁止釀酒。不為無見者。誠以開源不及。則節流先之。非謂僅此一事。遂足以盡當道諸公之職責也。況並此而不肯為。則吾粵待哺之哀鴻。亦惟有束手望天。以待其雨粟雨金而已。可勝慨哉。

## 四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(歡) (迎) (華) (客)

開赴香港船期

亞洲皇后十月三十號

滿提高十一月廿五

日本皇后十二月四號

俄國皇后十一月廿七

總司理司徒旋謹佈

Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S.Ltd.

J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.

## MERCHANTS BANK OF CANADA

### 華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

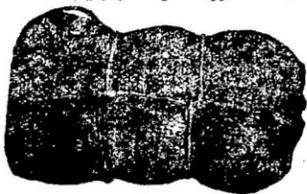
本銀行為最大最穩固  
銀行久為惠顧者信用  
茲特聘用華人開設事  
務所經理一切華友交  
易更為利便至滙兌價  
格相宜快捷儲蓄銀業  
無論大小一概歡迎  
●本行設在雲塔街士定街夾卡  
路街  
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共壹千四百萬  
分行共三百餘家

## 新米及到

Imperial Rice Milling Co. Ltd,  
839 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜  
粘大帮谷 近日新米運  
到甚多甘香潔白食者讚  
美叨蒙 華  
人字號光顧  
無論遠近單  
到即付價銀  
尤為相宜  
庵不爺羅公司謹啓



### 委路慎大靴舖

華友注意

大機會勿失

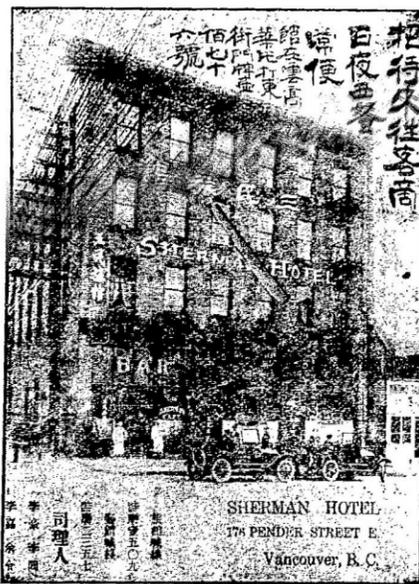
不論男女日用各靴現大  
減價價目由五元八毛五  
起如意者請來觀看極意  
歡迎



雙舖 一間專售男靴  
一間專售女靴

WILSONS SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street

## (三民大旅館)



SHERMAN HOTEL  
174 PENDER STREET E.  
Vancouver, B. C.





# 金山昌勝公司

本公司專辦精製蘇杭杭扇玩器漆器竹器糖菓枝干上等抄漆正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香粉俱全精製各種器製酒香丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chang Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽二元
- 花柳扶元解毒酒一樽二元
- 參茸虎骨衛生酒一樽二元
- 經年藥精牛肉汁酒壹元二角
- 大一家補腎壯陽酒一樽二元
- 仁壽堂戒烟茶一樽二元
- 固本活命強腦丸一合三元
- 余中興普濟水一樽二元
- 孫義順笠仔茶一笠圓五
- 亞哥氏風濕膏一樽二元
- 張偉川機器水壹寸五毛
- 壯陽久戰不倦丸壹寸壹圓
- 服愈頭痛散壹包二毛
- 專治心腸氣痛散一料壹圓
- 始創心氣痛散水壹寸壹圓
- 包愈夜夢遺精丸一料壹圓
- 三鞭補腎丸一合五圓
- 專治久年白濁丸一合二元
- 三鞭補腎丸一合五圓
- 上海六神丸一合二元
- 能治百病
- 上海人造自來血一合二元
- 大補品
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

## 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癩廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一吋肚痛丸一吋暈浪丸一吋頭痛散一吋包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬源厘埠衣館馬漢上言

## 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱西人藥並無功效弟對友人云及此事友言謂在先生處買壯陽丸戰戰兢兢服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺

民國五年西十一月一號 市加咕埠弟薛平佐上言

## 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

▲岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意并在大律師金林晏道寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契等件同胞委託請往律師衙門或往廣東街恒興棧均可接洽或親臨本公司亦可助命 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 鄭本 鄭有慶 先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫者不可勝計特此佈告以便患病者知所求焉

▲大律師金林晏道

KILLAM & BECK  
Barristers & Solicitors  
Phone Sey, 8090  
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(或水埠岐山公司) Bay, 3353  
KHE SHON & CO. VANCOUVER, B.C.

▲(或水埠恒興棧)  
HUNG HING CHAN & Co.  
3 Canton St. VANCOUVER, B.C. Phone Sey, 1378

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時短租均合衛生不論長短期租貨均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二一五十八號  
▲電話(失磨) 29260  
司理人 李樂 李錦同啟

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)信箱五壹七  
民國五年十一月一日

利同昌司理馬道政 馬宇瑞披露

啟者本館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華街東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火燈燈每房均備傢私合用得宜床褥鏡櫃手巾面盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女浴室身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加預歡迎認呼妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意為盼

▲電話時一八九五  
司事人江贊祐啟

▲(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey, 1895  
VANCOUVER, B.C.

# 腎 精 丸

(元五盒每)

此丸專治腎虛精竭、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、遺精早洩、陽痿不舉、精神萎靡、食慾不振、失眠健忘、手足冰冷、夜尿頻繁、小便清長、舌淡苔白、脈沉無力等症。服之立見奇效。



九酒虛精固腎強

本藥乃選用上等名貴藥材，遵古法炮製而成。功效神速，馳名中外。凡患上述各症者，服之無不藥到病除。誠為補腎之聖藥也。

Kaysang Co., 843 Clay St. S. F. CAL. 奇生行大藥房

▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥歷文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

廣祥興

Quong Hing Chong Co. Phone Sey. 2860 278 Pender Street East Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西福食各江味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定謹慎

電話 (詩吟) 二六六零 廣祥興同人關耀崇啓

通信

香港順利源局 SOON LEE 310 DES VEOUX ROAD C. HONG KONG CHINA 源利金華高雲 紹德林 GIM LEE YUEN CO 77 PENDER STREET E. VANCOUVER, B. C. 源利永利多城 WING LEE YUEN CO. 343 FISGUARD STREET VICTORIA, B. C.

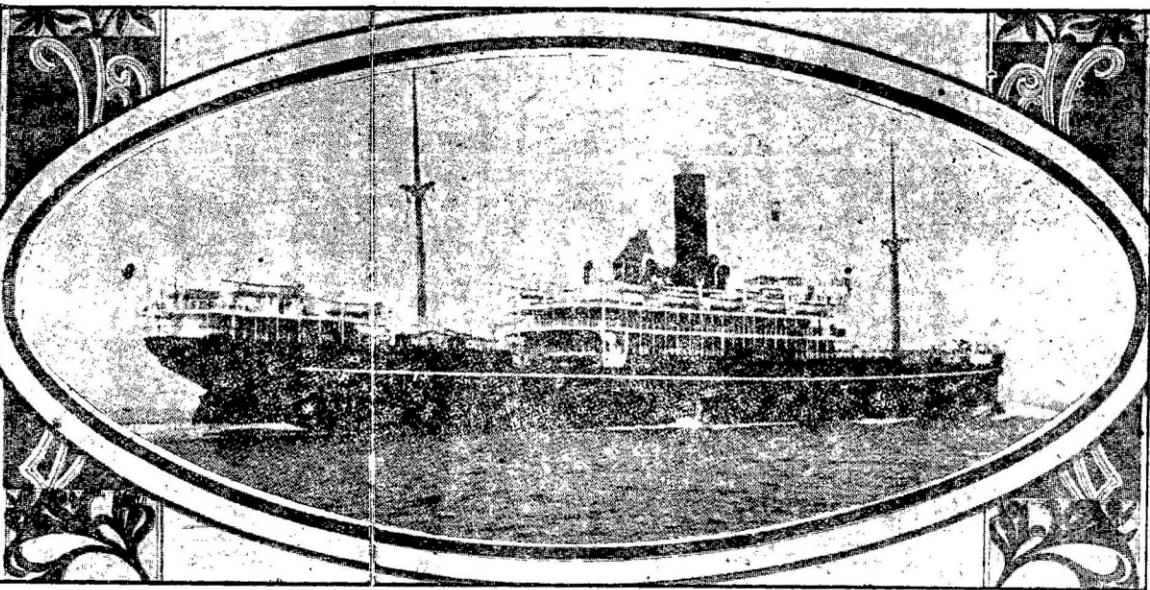
特別廣告 我國僑胞... 雲高華金利源謹白

源利金

Gim Lee Yuen Co., 75-77 Pender St., East Vancouver, B.C. Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綉綉巾送禮糖菓紙料炮竹... 舖在片打街門牌七十七號

國回船新搭請



民國七年由城埠開行新船期 美港出帆日 十二月三日 十二月十六日 十二月廿七日 鹿島丸 一月十日 一月廿七日 香取丸 三月七日 每兩禮拜一水由城多利直返香港

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大輪客每位收銀五十五元因輪阿波丸頭等位壹百五十元來回紙式百六十二元二等位八十五元大輪客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理人處寫船便便可

司公和仁

YAN WO Co. 239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C. 本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各種俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷 陳其勝先生 外科醫寓搬到生草樹樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連 咸水埠 陳松宗 陳江耀 啓

Advertisement for '參茸玉桂藥材' (Ginseng and other medicinal herbs) with an image of a bottle and descriptive text.

Advertisement for '保安堂' (Bao An Tang) featuring '參茸玉桂藥材' and other products.

哥林比亞紙料公司廣告 紙袋紙碟包物紙繩仔扎文工課寫字等部鉛筆墨水信皮筆管筆咀博架寄賣則紙學堂文具商店用品各色紙料發行華商惠顧按價從廉以圖久交 Columbia Paper Co. Ltd. Phone Sey. 8822-8823 1038 Hamilton St. VANCOUVER, B. C. 1206 Wharfed St. Victoria, B. C.

Advertisement for '華英大書公司' (Sino-English Book Company) listing various books and prices.

Advertisement for '廣泰昌' (Kwong Tai Chong Co.) listing services and contact information.

Advertisement for '利僑自由快車公司' (LACO TAXI SERVICE) listing services and contact information.

Advertisement for '狀師廣告' (Lawyer Advertisement) for Mackenzie Matheson, Barrister & Solicitor.

Advertisement for 'LOYAN ROOM' (旅安客棧) listing services and contact information.

祖國要聞

拒絕捷克等國之外分要求

歐戰終結 巴爾幹及中歐各新立國 均請與我國遣使通商...

日本果不加入新銀團乎

釀成孤立則不利 放棄滿蒙特權又不甘 路透社廿三日北京電云...

王揖唐與錢能之齟齬

王揖唐南下以後 南方反聲 轟然以起 錢氏自辭退總理之後...

巴黎我國專使之近訊

前日政府曾致電巴黎陸使 謂執事歸國以後 匈士勃三國條約簽字事宜...

各生意家因禁米出口之受累

蕪湖自禁運米糧出口後 米市因之停頓 各業生意亦受影響 現聞定於夏曆八月十二日 一律弛禁云



本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「神珍照鏡」...

凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面 凡我男女同胞隨時來影相者亦贈送壹面...

美 國 太 平 洋 新 洋 郵 船 公 司 CHINA MAIL STEAMSHIP CO. LTD. 本公司由香港開往汕頭廈門福州上海等埠...

秘真先生 醫述神妙 秘真先生醫術神妙 醫治各種疑難雜症 秘真先生醫術神妙 醫治各種疑難雜症...

GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. VANCOUVER, B. C. 本號向來接埋香港滙單現兼接匯大小金錢返港及內地均能妥交此佈

請辦合時新貨 本號新到金英芳水仙花頭糯米糖荔枝乾槐枝乾罐頭糖薑顧綉翎毛檯山各款時花絲巾西磁杯碟凡送西人冬節各器俱備並有新到各款臘味大幫生油以應外埠客商預辦起見特此佈聞 閏七月吉日 雲高華埠金利源謹佈

# 廣東新聞

## 兄捉姦之怪劇

順德容奇鄉上住有楊寶善者。在本處賣布為業。頗有積蓄。近往墟頭開設裕盛布店。祇剩一妻兩女在家。楊妻有遊癖。故對於子女教育。從未顧及也。楊有女名阿九。年方二八。尚未字人。生性冶蕩。平時招搖過市。搔首弄姿。鄉里加以姦笑。阿九近以小姑獨處。自嘆無聊。遂與附近某營之外江人。相識。我我卿卿。匪伊朝夕。其幽會時間。每俟家人熟睡。即卸去八人。入室開門。其幽會時間。每俟家人熟睡。即卸去八人。入室開門。適為阿九已分居之長兄阿集。瞥見八人入室。心有所疑。遂約其五弟菊源潛登瓦面窺看。維時一對可憐虫。正在雲雨方濃。醜態畢露。阿集憤火中燒。促其弟菊源同往捉姦。菊源看主人化出神。不欲舍去。阿集一人躍下。直往搗門。意欲將野鴛鴦雙雙捕獲。詎八人早有準備。聞有人搗門。即放鎗擊之。幸未命中。阿集平時胆怯。聞鎗聲狼狽奔逃。倉忙之際。仆在街心。登時昏厥。八人以乘機脫去。菊源在瓦面聞鎗聲。知為事變。亦沿梯而下。走至街中。見乃兄阿集倒地。遂掖之回家。阿集因此一驚。竟至抱恙。大有性命之虞。翌日家人奔報於楊。楊回家處理。其子菊源主將錯就錯。以其妹配八人。謂藉此可以保護。異日亦有官太之希望。惟楊不願斥之。并責其妻姑息養奸。妄反唇相稽。遂鬧作一團。終無解決。後無奈八人何。決計與菊源帶阿九赴省。交媒家發賣。八人聞悉。揚言必為情人報仇。并書白抄逼貼通衢及楊門首。署謂英雄到底。免女受虧。現楊家人甚為恐懼。鄰里亦多代不平。如丘八者。可謂目無法紀矣。

## 查滅香山布稅

香山縣知事以獎勵實業政策。保護海外貿易。實為今日之急務。查縣屬大布鄉織造廠所製布疋。向係運銷南洋各埠。適因前山北關驟增稅率。以致成本過重。其損害於一鄉者猶小。其影響及於國民工業者甚大。昨特呈請粵道。轉行粵海關監督令飭前山北關。仍照向章辦理。以維工業云。

## 黃業興派兵緝匪

大澤鄉近來匪蹤。昨江門黎統領軍隊百餘人。入夜八時往該處緝匪。捕獲三名而去。惟著名匪徒鍾亞樹。聞風先逃。幸得脫險。查鍾匪窩聚匪徒無日不擄劫鄰近各鄉。受其魚肉者苦不堪言。該匪逃入人多恨之。現聞匪徒藏匿大田葉蘇等處。有百餘名。所擄之羊牯。俱是藏在該處。土人深望。新鶴馬路。早日築成。官兵易於偵緝。免受匪徒凌辱云。

## 加拿大籌辦香山公醫院募捐分處

第一期善士認捐列

湯官義十元	林耕有	雷診生	歐聯茂	蘇河淡
盧文福	徐寶利	郭門王	梁順義	梁鏡波
梁志明	林橋	李鳥	高慶勝	李松壽
黃潤全	孫贊芳	黃社元	高慶德	繆潤成
方賀	歐景亮	李致源	歐暢英	(各五元)
冠賀	林尚允	張任榮	陳惠容	黃洪
(各三元)	黃厚	李	陳祖聖	(各一元)

啟者日前馬宗球鄭彩向本堂求助丹費本堂代發部轉求各埠昆仲資助。各埠仲好善樂施已將捐部彙集賜來。因貴務紛紜未暇將部賜來者亦復不少惟兩先生歸心似箭。望即速繳還俾得湊集不勝沾沾之至。

民國八年十一月廿七號 伍巴端致公堂同人叩

## 和源號

WO YUEN CO. Groceries Boots Shoes

133 Pender St. E. Vancouver B. C.

啟者本店一向做鞋靴生意十有餘年。現加多籍貨生意。一新辦到祖國蘇杭汕糖茶米什貨日用食品京菓海味磁器碗碟各項俱全。貨新張伊始。志在揚名各物取價從廉。以圖久遠。交易如蒙各界垂青請照上列西字門牌。來定必揀選親貨從速付上。

舖在打打街門牌三百三十三號  
電話(天無) 五三七七  
司理人李 濟 衛 全 謹啟

## 大雅藥房

處信通房藥本 TAI NGAR CO. P.O. BOX 2448 San Francisco, Cal., U. S. A.

精醫內外全科花柳毒症難症難症丸散膏丹

- 統治花柳毒汁 此汁能治一切花柳毒症 每樽五元
- 搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元
- 經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒一元
- 埋口生肌白藥膏 此膏能應一切生肌之用 每盒一元
- 靈仙活命癩瘋丹 此丹治癩瘋疔毒步專方 每料二元
- 龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰癆之咳 每盒二元
- 神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒二元
- 月府會仙久樂丹 此丹能令老幼久戰之妙 每盒三元
- 陽臺風流合歡丹 此丹能令男女互相傾情 每盒三元
- 情關將軍康強丸 此丸能令陽器堅強剛大 每盒三元
- 鹿把益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每盒三元
- 參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎虧虧損 每盒三元

藥品大多未能盡錄諸君需藥請函定當如命奉送

## 工商銀行股名第二回披露

點開頓埠

馬光珠	馬漢俊	馬炳切	馬才棣	馬慶政
馬炳政	馬鏡河	馬才棣	馬炳政	馬慶政
馬炳政	馬鏡河	馬才棣	馬炳政	馬慶政
馬炳政	馬鏡河	馬才棣	馬炳政	馬慶政

啟者本銀行特添派書記林天木君來美。聯絡僑胞增招股本。並查各埠情形。酌設通匯處。以擴充滙兌營業。雲雲機關幸蒙各界僑胞贊助。已於去歲成立。開辦以來。營業日盛。信用日興。現在林天木君因雲雲基礎。已定特再出遊。加東各埠。仰我愛國僑胞。於林天木君抵埠之日。鼎力協助。踴躍附股。是所切禱。各事請候林天木君到時。當面接洽。或函詢雲雲埠本行總通匯處辦事員曹桂芳君亦可。

香港中國工商銀行謹佈

(下 知 址 住 文 西 行 本)  
TIENMU K. LIN  
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)  
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

## 中國工商銀行

香港中國工商銀行謹佈

啟者本銀行特添派書記林天木君來美。聯絡僑胞增招股本。並查各埠情形。酌設通匯處。以擴充滙兌營業。雲雲機關幸蒙各界僑胞贊助。已於去歲成立。開辦以來。營業日盛。信用日興。現在林天木君因雲雲基礎。已定特再出遊。加東各埠。仰我愛國僑胞。於林天木君抵埠之日。鼎力協助。踴躍附股。是所切禱。各事請候林天木君到時。當面接洽。或函詢雲雲埠本行總通匯處辦事員曹桂芳君亦可。

香港中國工商銀行謹佈

(下 知 址 住 文 西 行 本)  
TIENMU K. LIN  
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)  
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

## 恭頌外科能手

文文傑先生誠外科能手也。弟前三年。業木瓦。偶失慎。被木向胸。膈傷。當時十分痛苦。其後連連腹。亦叠。經中西醫士。調治。不能全愈。連年負痛。昨蒙陳容漢君介紹。到文傑先生處。調治。僅一星期。竟全愈。之功。前病若失。謂非外科醫士。不能手。安能若是之神速乎。特誌數言。以頌先生之德。並示同病者。所關津焉。

香港先生寓打打街一百〇七號。半妙醫。跌打刀傷。奇難雜症。民國八年十月廿九號 香邑李雲恭頌

## 新到冬各羊衫毛褲

民國以來。西裝日興。而旅外僑胞。更加甚焉。然歷年來。買自西人。利權外溢。漏卮。難堪。誠者。惜之本。店。有見乎此。茲為我華人。自己挽回。華人利權。起見。特厚集資本。創設洋服店。凡男女裝。及兒童。男女。各色衣服。無不齊備。而衣箱。皮夾。袋。鞋。靴。帽。襪。等。尤為選擇。合色。以便僑胞。購買。如蒙。光顧。且表。歡迎。舖在。舖街。九。四。號。開。張。

司事人 盤煥堯啟

## 新出各種留聲機

本公司專辦。上。等。留。聲。機。現。銀。交。易。或。充。銀。期。均。從。便。如。有。合。意。者。請。來。商。議。切。不。可。失。去。此。良。機。

加蘭護夾必列街門牌一二九一號。線失無  
二七三及二七四  
Dixon Motors Ltd. Phone Sey. 273, 274  
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.  
VANCOUVER, B. C.

## 企霖大文衣舖

本號喜與華友交易。現有之童子衣服。其布料與縫工。與大人之衣服。均同。腰帶。什物。時式。靴式。成衣。外。大。樓。外。粗。衣。嬰。女。外。襪。衫。皆。備。價目由七元二五至卅四元。

Home of Hart, Schaffner & Marx Clothes  
Claman's Limited 153 Hastings St. W.



協和安  
H. W. Owne, Co.  
Phones Sey. 1227  
514 Main Street, Vancouver, B. C.

義泰  
G. HIGH Co.  
512 Main Street, Phone Sey. 1227 Vancouver, B. C.





# 永發藥房

本藥房在美洲金州都板街門牌五百四十二號開張已逾花  
 柳奇雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自  
 製藥應驗丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來  
 就診者可將該症詳細列明付來取約定當從速訂約付上俾  
 患症者早得全愈焉

- |           |      |         |      |
|-----------|------|---------|------|
| 補腦壯神丸     | 每樽五元 | 補腎壯陽丸   | 每樽五元 |
| 壯陽長丸      | 每樽五元 | 參茸壯血丸   | 每樽五元 |
| 內傷吐血丸     | 每樽五元 | 夜夢遺精丸   | 每樽五元 |
| 風濕骨痛丸     | 每樽五元 | 化痰止咳丸   | 每樽五元 |
| 拔毒生肌膏     | 每盒三元 | 皮膚止癢膏   | 每盒二元 |
| 脚氣腫痛丸     | 每樽五元 | 花柳白濁丸   | 每樽二元 |
| 花柳餘毒丸     | 每樽五元 | 花柳骨痛丸   | 每樽二元 |
| 花柳疔毒丸     | 每樽五元 | 花柳解毒散   | 每樽二元 |
| 立止心痛丸     | 每樽二元 | 立止頭痛丸   | 每樽二元 |
| 立止肚痛丸     | 每樽二元 | 立止暈浪丸   | 每樽二元 |
| 立止心氣丸     | 每樽二元 | 小腸氣痛丸   | 每樽二元 |
| 開胃化滯丸     | 每樽二元 | 斷根臭狐丸   | 每樽二元 |
| 止咳化痰丸     | 每樽二元 | 跌打刀傷散   | 每盒二元 |
| 眼科萬應丸     | 每樽二元 | 萬應膏藥    | 每張五毛 |
| 婦科調經丸     | 每樽二元 | 參茸戒煙丸   | 每樽二元 |
| 立止發冷丸     | 每樽二元 | 立止鼻血丸   | 每樽二元 |
| 撞紅消毒丸     | 每樽二元 | 人參大蛤蚧茶  | 每包二元 |
| 人參十全大補茶   | 每包二元 | 人參鹿茸大補茶 | 每包二元 |
| 雙料牛補清茶    | 每包一元 | 參茸武溪茶   | 每包二元 |
| 廿年清遠茶     | 每包一元 | 參茸補血氣浸酒 | 每樽十元 |
| 丸散大多不能盡錄  |      | 付郵費買者自理 |      |
| 買民照西字付來無誤 |      |         |      |

### 名醫妙藥

立見全愈  
 啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小  
 便久流虛瀉瀉事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後  
 買永發藥房腎虧補血丸一樽服之今已病全愈弟感其再  
 生之恩無以為報謹將數言登報俾有病者知所問津焉  
 士加古埠新寧街邦邦恭頌

### 醫花柳症

天下無雙  
 啓者予前染花柳之症週身行毒週身癢痕四肢骨軟腰  
 治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳丸一樽服之  
 果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先  
 生厚恩謹將數言介紹俾有病者知所問津焉  
 古巴海城新會街東生啓

### 壯陽長丸

眞係有功效  
 劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發  
 以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動  
 艱難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脈而  
 先生着余取壯陽長丸服之連服一樽今已病全愈余多  
 謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉  
 金山大埠新會街黃飛虎頌

543 Grant Avenue  
 WING FAT  
 San Francisco, Cal.

**新到**  
 歐美厨書每册四元半  
 歐美製造法每册一元  
 (厨書之特色)  
 除除章所考究著作外中參酌多數著名西人兼搜羅各國厨  
 書如英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞、奧、猶太、愛爾蘭、西  
 班牙、荷蘭等國，共計餘家編織而成統計二千餘款并指明  
 製罐頭糖菓瓜菜菓實火腿菓酒菓酒病人餐以及凡厨夫所  
 應製者無不備錄兼印有圖畫餐單款式厨工企樓搭船車種  
 種問答并將油糖酒米什貨肉品魚禽菓蔬等名目用華英文  
 錄出俾初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然  
 書籍九款  
 書箱九款  
 俱全  
 中西藥房啓  
 丹什貨  
 本藥房專售各種  
 JONG SAI CO. 365 Stockton St. San Francisco Cal.

**廣東客棧廣告**  
 CANTON ROOMS  
 545 Johnson St. Telephone 631  
 Victoria B. C.  
 本棧設在域多利轉臣街門  
 牌五五五號二樓三樓開張  
 特用上等家私床毡被褥一  
 一皆新地方雅潔電灯輝煌  
 樓房和暖極合衛生利便同  
 胞招呼妥當如蒙不棄盡歸  
 乎來本主人歡迎歡迎  
 司理人李汝晃啓

**恒恒利**  
 HUNG LEE & CO.  
 Po. BoX 1416 61 Pender St. E.  
 Phone Sey. 4053  
 Vancouver, B. C.  
 本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品  
 及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛  
 什四時瓜菜各種罐頭等項發客  
 刻以自參米豬宰製臘腸臘味其味香甜  
 適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉  
 取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉  
 ▲喊線詩牌四〇五三  
 司理人鄭華照謹啓

**永安藥房**  
 WING ON CO.  
 32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
 VANCOUVER, B. C.  
 本藥房發售祖國各省正地道藥材參茸  
 玉桂草藥料馳名膏丹丸散特聘名師  
 加工泡製藥貨眞價實童叟無欺貴客  
 光顧毋任歡迎  
 超等花旗參 平沽  
 鐵精牛汁酒  
 ▲舖在打西街門牌三十二號  
 ▲電話 (詩牌) 二四零四

**味肉衛生酒**  
 道與解愁推美酒壯筋活絡  
 亦酒之功古人謂酒爲天之美  
 祿以有以也主人紹杜康之  
 妙法巧造香醪和以太年之肉  
 液滋補合宜使人飲之醉而神  
 愉醒而得舒暢快樂體魄康  
 強此所以本藥房牛肉衛生酒  
 爲當世利於所推重也此酒一  
 兩合以二兩牛肉之汁故飲酒  
 一兩即有兼食二兩牛肉之功  
 也以缺質補精妙法泡製氣味  
 醇香全無辛燥之弊順喉適口  
 兼有利腹之能誠與他家藥酒  
 大不相同也 諸尊賜顧請認  
 明五洲大藥房牛肉衛生酒方  
 是上等美味有益之酒也  
 每樽原庄一元二角外埠  
 函購即日付寄車費貴客自理  
 雲高啤五洲大藥房發行  
 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

雲埠五洲大藥房  
 新到花旗白光電燈胆其燃心堅固  
 耐用確與別家不同價錢較他家更  
 爲公道茲將號數價錢開列于下

另數	每支價銀
十號	三毛五仙
十五號	三毛五仙
廿五號	三毛五仙
四十號	三毛五仙
五十號	三毛五仙
六十號	四毛
七十五號	七毛五
一百號	一元一五
一百五十號	一元七五
二百號	二元三五
三百號	三元四五
四百號至一千號另訂	

粉底不映眼每個加五仙  
 多購批發價銀另議  
 咸水埠五洲大藥房謹啓  
 電話詩牌壹九五

**五洲大藥房參茸三鞭補腎丸**  
 此丸重用八參鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥  
 妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少  
 精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添  
 精益髓之妙非尋常補腎丸所比也

治主  
 一治腎虛精冷無子嗣 一治腎氣不固夜多小便  
 一治腎虧血少腰膝酸軟 一治腎虧氣弱大便燥結  
 一治房事太過陽痿不舉 一治遺精過度頭暈眼花  
 一治病後失調四肢無力 一治曾經重病後之善忘  
 一治心腎不交夜夢遺精 一治心驚神亂夜寐不安  
 一治多食寒涼飲食不進 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功因其重  
 用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利  
 而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也  
 (服法) 早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

樣盒每盒二元半  
 大盒每盒五元  
 小盒每盒二元  
 雙料每盒廿元

五洲大藥房  
 雲埠五洲大藥房  
 電話詩牌壹九五

送印索函錄目有印碟唱東廣益機聲留售發

諧著

看屋改爲看雜議

張錦芳有言。我之地位。如看八屋。是說也。吾不謂然。昔有看印之總統矣。猶能入此室處。爲人守寶。若但看屋。則閣人而已足。或力不及。再加守門兵士而亦足。正無庸擾擾攘攘爲也。且看屋云者。窺其室空其無物。登其堂闈其無人。是荒寂之門庭。非繁華之院落。行人過此者。必無駐足。願何以爭得其門而入者。實繁有徒也。望門投止。其非空空屋宇明矣。付張氏意。不外視如傳舍。故亦屋之而已。此非尋常百姓之家。故又大之而已。與其謂爲看屋。毋寧謂其看雜。何則。張氏曾言。不止偷雞。并欲偷國。以爲志不在小。此區區者何足當吾一盼也。殊不知物無巨細。泰山如秋毫同量。人無修短。彭

大漢公報雜錄

嚴師之情。教之道貴以專。詳訓誥。明句讀。此教育之大綱也。有修身乎。曰。曰仁義禮智信。此五常。不容紊。此修身之要義也。有博物乎。曰。曰博物可分三則。一。昆蟲之研究。則有蠶吐絲。蜂釀蜜。二。植物之研究。則有稻粱菽。麥黍稷。此五穀人所食。三。動物之研究。則有馬牛羊雞犬豕。此六畜人所飼。有音樂乎。曰。匏土革。木石金。與絲竹。乃八音。此中國先王之樂。較近來學校中所唱獨來迷花梭拉西七音。尙多一音也。有物理化學乎。曰。曰水火。木金土。物理之作用。化學之原質。盡矣。有手工乎。曰。手工則言之不詳。僅有玉不琢。不成器二語。大約重在實習也。有圖畫體操乎。曰。惟有圖畫圖。但千字文中圖寫禽獸。畫彩仙靈二語。我已費幾許研究矣。至於體操。余素不贊成。三字經有戲無益一語。此科不受試驗。說亦無妨。他如三光者。日月星。屬於天文學。文中子

祖與子齊齡。在世俗心理。但知竊鈎誅。而竊國侯。豈知高以下基。洪由織起。陳平割肉而宰天下。樊噲屠狗而封列侯。富貴多自寒微。英雄何問出處。凡爲大人。不檢細行。普存本色。但以一則手段出之。已足優於治理矣。昔者儀儀謂楚曰。我不盜而璧。若答我。若善守汝國。吾願日盜而城。竊嘗怪之。以爲剖辨有無。胸量不廣。今張氏而爲此語。賢於張儀多矣。雖然難之與國。又有何別也。人生呱呱墮地。既偷父母之具體。而成雛形。又偷天地之精華。而爲奉養。字內萬物。何者爲吾所有。何者非彼所無。等量齊觀。亦一偷兒而已。盜既同道。物亦同偷。形式殊觀。精神一貫。老子云。治大國若烹小鮮。是則難也。何何分剖。孔子童子。羞稱五霸。而孟子諄諄說法。反以攘雞爲快談。是亞撓之。時遷之盜。不得視爲小可。省

南音

窮途短計 (續四) (簡) 聞家語。好羞人。真係無端賣到自家身。一世精靈都喺做笨。叫我何有面見同寅。終日思量惟有悔恨。好在家財千萬夠養餘生。此後閉門安守。分毫聲響兩耳世事唔聞。最好讀書明教訓。中年從學請個先生。識字無多須要細認。咪使胸無點墨見笑通人。智識開通全靠學問。或者再乘機會立功勳。好過無才空靠命運。你估人生彩數有好多。捨得自家行事。肯話披發救火惹禍歸身。使也俾人來搵老親。都爲棋低一着子。學識全無何怕自認。練好工夫改過自新。勉力讀書還要發奮

成日大話

成日大話。鬼共你相交。句句時文。都係咁發。送舊迎新。唔在管。唔捨得金錢。學也人地去攪。花叢地面。至靠得住係財交。放厚面皮。推盡佬。雖然嘔。亦係嘔。魚片咁乾。實在唔見妙。應分鬼咬。笑到人牙。任你自頭自。 (借用) 一日咁頻包。 (借用)



成日大話 (圖)

學成有用一表斯文。我已改邪皈正行。更無落草再去輕身。富有金錢。監任立品。休起靈。暫時唔理。等到出頭有望再講時聞。 (已完)

新聞第廿二卷

趣聞



塾師妙解三字經

京西塾師某甲。兼營書業。故科學名詞。畧知一二。近聞將舉行檢定教員。乃終日期誦三字經。用資應試。某乙告之曰。小學教員之試驗。檢定。乃試驗各種科學。君徒期誦三字經。奚益爲。甲曰。三字經爲包羅萬有之書。誦之則事半功倍。求學捷訣也。某乙疑而不解。問曰。三字經中有算學乎。甲曰。一而十。十而百。百而千。千而萬。算學不外乎此也。豈能少他。有地理乎。曰。曰南北。曰西東。此四方。應乎中。非地理而何。有教育乎。曰。教不

店服洋臣軒 J. HANSON & CO. Ladies & Gent's Tailors Phone Sey, 7348 273 Hastings St. E. VANCOUVER, B. C.

龍鳳禮 (餅) 不能盡錄 雲高華埠 延年堂 三才號 司理人 盧宗琦 黃順和 同啓

Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C. 啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散丹自製應效膏丹丸散散客又聘有內外外科醫士萬內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病。能就診。請將病源詳述。并銀屏照上列門牌寄來。本堂定即按症。從速。現新張伊始。貨物極爲鮮明。價值格外克己。務求合諸君雅意。以圖久遠。交易。茲特登報。伏希垂青。 茲將本堂自製丸散列后 參茸龜鹿補腎壯陽丸。每料價銀拾二元。 龜鹿滋陰生水丸。每料價銀十一元。 參茸武溪大補丸。每料價銀十二元。 牛料八元。每兩價銀一元。 參茸寧神定志丸。每料價銀八元。 天土補心丸。每料價銀八元。 祈蛇祛風逐濕丸。每料價銀六元。 夜夢遺精丸。每料價銀九元。 應驗珠珀白濁丸。每服銀三毫五。 靈驗化痰順氣止咳丸。每服二毫五。 哮喘扯氣丸。每服銀二毫五。

本店辦到各色時款線仔 絨專做男女西裝而且工 作精美包合身材同胞光 顧格外歡迎 舖在喜市定東街門牌 二百七十三號即皇家 大戲園對面是也 司事人 林舉湛 周玉堯啓

大阪商船公司由域多利啓行 前往香港西歷日期 十月廿九 十一月十八 十一月廿九 十二月一 十二月六 十二月十三 十二月二十 十二月廿七 一月三 一月十 一月十七 一月廿四 一月三十一 二月六 二月十三 二月二十 二月廿七 三月三 三月十 三月十七 三月廿四 三月三十一 四月六 四月十三 四月二十 四月廿七 五月三 五月十 五月十七 五月廿四 五月三十一 六月六 六月十三 六月二十 六月廿七 七月三 七月十 七月十七 七月廿四 七月三十一 八月六 八月十三 八月二十 八月廿七 八月三十一 九月六 九月十三 九月二十 九月廿七 九月三十一 十月六 十月十三 十月二十 十月廿七 十月三十一 十一月六 十一月十三 十一月二十 十一月廿七 十一月三十一 十二月六 十二月十三 十二月二十 十二月廿七 十二月三十一 民國八年 西歷十月 域多利 華隆黃華啓 Wa Lung Co. 557 Cornmarket St. Victoria B. C. P. O. Box 373. Telephone 1368.

# 姚樹南治花柳百病天下無雙

## 喉科各種雜症遠年爛肉

### 自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老道年深月久所製之靈丹妙藥丸散膏丹... (text describing the medicine's efficacy)

# 花柳專科



**除毒**  
此藥能除毒... (text describing the detoxification process)

**一見良醫百病消除**  
大國手醫學博士姚樹南先生... (testimonial text about the doctor's skills)

**救出火坑恩同再造**  
大國手醫學博士姚樹南先生... (another testimonial)

**恭頌良醫**  
姚樹南先生... (praise for the doctor)

**萬家生佛救世靈丹**  
大國手醫學博士姚樹南先生... (advertisement for a universal medicine)

**一見良醫百病消除**  
大國手醫學博士姚樹南先生... (repeated testimonial)

**幸賴回生之慈頌**  
厚得鑄錢西門門牌姚樹南先生... (testimonial of recovery)

**廿餘年花柳症一掃而清**  
敬啟者昨先生來診... (testimonial of long-term cure)

## 接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍燈日米火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就幸友光顧由電話通知從速應命 電話詩慶參九九

D. Drummond  
299 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

## 隆勝萬

Man Sing Lung Co.  
Phone Sey. 1431  
92 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

啓者本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨日用品京果海味磁器磁碗磁盤磁碟絛索各省地道藥材參茸玉桂高丹丸散發售茲當新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請認上列西字門牌賜來定必速送貨從速付上

舖在片打街東門牌九十二號  
電話(矢磨)一四三二  
司理人 甄良混 甄永霖 甄永霖

## 瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.  
Phone Sey. 4067  
Ladies & Gent's Tailors  
234 Hastings St. E.  
Vancouver B. C.

欲時着衣服者請來  
靚線仔絨 各種俱備  
舊線仔絨 包不 變染  
諸君 取價不二

## 狀師樓廣告

溫金有啓  
料理衙門移民事務有  
蒙委託請移玉面商便妥

W. A. Cumyow Offices  
201 & 202 Molsons Bank  
Building 150 Hastin s St E  
Vancouver, B.C.

## 葉成記

SING KEE  
891 Columbia St P. O. Box 655  
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅五鐵器磨麵靴鞋各樣備現任新由中國別運到特種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦齊上價格格外相宜

英屬成記謹啓

## 劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專治花柳毒瘡... (text describing the doctor's specialty)

新冬菇	靚海參
新草菇	好鮑魚
香花生	種菜米
黃片糖	黃煙紙
大南杏	白紙巾
好生油	廣蘭煙

生萬廣 Kwong Man Sang  
218 Keefer Street  
VANCOUVER, B. C.

## 始創花柳扶元毒散

此散專治花柳毒瘡... (text describing the medicine's efficacy)

每料銀五元

## 天下聞名萬應膏藥

此膏專治花柳毒瘡... (text describing the medicine's efficacy)

每張銀一元

## 補身壯陽丸

此丸專治... (text describing the medicine's efficacy)

每瓶銀一元

## 廢目重光

專治眼疾... (text describing the medicine's efficacy)

Dr. LAU YIT CHO  
502 GRANT AVE. San Francisco cal.